

Push taps
QUIK®

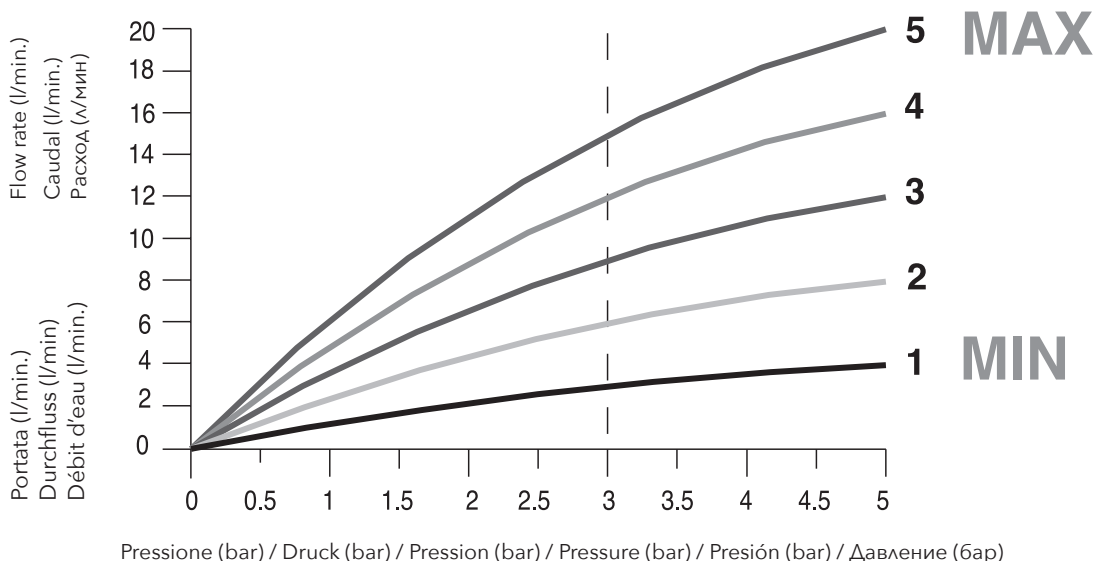
■ SILFRA
BATHROOM TECH



Prove di portata a 3 bar di pressione - EN816 / prüfung der durchflussmenge bei 3 bar druck / EN816 essaies de debit a 3 bar de pression - EN816
 Flow rate test at 3 bar pressure - EN816 / flujo de prueba 3 bar de presion - EN816 / ТЕСТЫ РАСХОДА ПРИ ДАВЛЕНИИ 3 БАР - EN816

| MODELLO MODELL MODÈLE MODEL MODELO МОДЕЛЬ | TEMPO LAUFZEIT TEMPS TIME TIEMPO ВРЕМЯ | PORTATA DIRCHFLUSSMENGE DÉBIT FLOW RATE CANTIDAD РАСХОД |
|---|---|--|
| Lavabo - Waschtische - Lavabo Wash basin - Lavamano - Для раковины CRIQK230 - 231 - 232 - 235 - 240 - CRIQL 230 - 235 | 15" ± 5" | < 6 [l/min] 3 bar |
| Orinatoio - Urinalspüler - Urinoir Urinal - Mingitorio - Писсуар CRIQK 100 - 105 - 110 | 8" ± 3" | < 3 [l/min] 3 bar |
| Doccia - Brause - Douche Shower - Ducha - Для душа CRIQK 150 - 160 - 165 | 30" + 5" -10" | < 9 [l/min] 3 bar |

TAB A



IT 1) Pressione d'esercizio consigliata 1-5 bar; 2) Pressione massima di prova 5 bar; 3) Temperatura massima acqua calda 80°C
 4) Temperatura consigliata 50-60°C; 5) Differenza di pressione tra acqua calda e fredda max. 1,5 BAR; 6) Installazione di filtri per l'acqua a monte dell'impianto e installazione al prodotto di tutti i filtri che lo accompagnano.

DE 1)Empfohlener Betriebsdruck 1-5 bar; 2) Prüf-Höchstdruck 5 bar; 3) Warmwasser-Höchsttemperatur 80°C; 4) Empfohlene Temperatur 50-60°C; 5) Druckunterschied zwischen Warm-und Kaltwasser max. 1,5 bar; 6) Installation von Filtern an der Wasserversorgungsanlage und Installation von allen dazu gelieferten Filtern am Produkt.

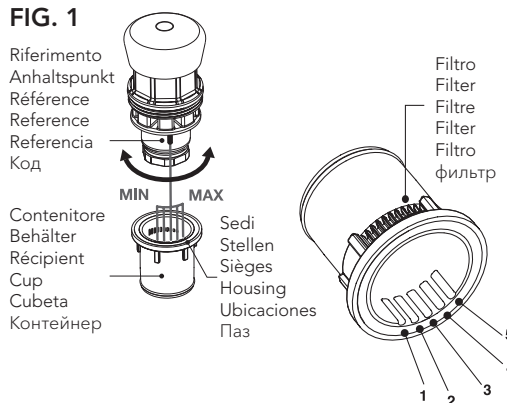
FR 1)Empfohlener Betriebsdruck 1-5 bar; 2)Prüf-Höchstdruck 5 bar; 3) Warmwasser-Höchsttemperatur 80°C; 4)Empfohlene Temperatur 50-60°C; 5) Druckunterschied zwischen Warm-und Kaltwasser max. 1,5 bar; 6) Installation von Filtern an der Wasserversorgungsanlage und Installation von allen dazu gelieferten Filtern am Produkt.

EN 1) Recommended operational pressure 1-5 bar; 2) Maximum test pressure 5 bar 3 Maximum hot water temperature 80° C; 4) Recommended temperature 50-60° C; 5) Pressure difference between hot and cold water max. 1,5 BAR; 6) We suggest to install water filters at the beginning of the installation.

ES 1) Presión recomendada 1-5 bar; 2) Presión máxima 5 bar 3) Temperatura máxima del agua caliente 80°C; 4) Temperatura recomendada 50-60°C 5) Diferencia de presión entre agua fría y caliente max. 1,5 bar; 6) Recomendamos instalar los filtros de agua al principio de la instalación.

RU 1)Рекомендуемое рабочее давление 1-5 бар; 2) Максимальное давление испытания 5 бар; 3) Максимальная температура горячей воды 80°C; 4) Рекомендуемая температура 50-60°C; 5) Разница давления горячей и холодной воды макс. 1,5 бар; 6) Установка фильтров для воды перед системой и установка на изделия всех сопровождающих

Regolazione della Portata / Durchflussregelung / Réglage du débit/ Flow rate settingting/ Regulación de la Cantidad / Регулировка расхода



IT La portata erogata dipende dal posizionamento del riferimento (posizionato sulla torretta della cartuccia) nella sede del contenitore (FIG. 1). L'andamento della portata in funzione della pressione è riportato in tabella A.

Per regolare la portata, procedere nel seguente modo: 1) Svitare la cartuccia dal corpo del rubinetto; 2) Togliere il contenitore montato; 3) Posizionare il riferimento nella sede prescelta all'interno del contenitore; 4) Avvitare la cartuccia sul corpo del rubinetto.

DE Die Abgabemenge hängt von der Platzierung als Anhaltspunkt in der Leiterplatte des Behälters ab. (ABBILDUNG 1). Der Verlauf der Abgabemenge, abhängig vom Druck, wird in der Tabelle A aufgeführt.

Um die Abgabemenge einzustellen, wie folgt vorgehen: 1) die Kartusche vom Gehäuse der Armatur abschrauben; 2) den Behälter abnehmen; 3) den Anhaltspunkt in der gewählten Leiterplatte im Behälter platzieren; 4) die Kartusche auf das Gehäuse der Armatur anschrauben.

FR Le débit dépend du positionnement de la référence (positionnée sur la tourelle de la cartouche) dans le siège du récipient. (FIG.1) Le cours du débit d'eau en fonction de la pression du réseau est représenté dans la table A.

Pour régler le débit d'eau de la cartouche procéder de cette façon: 1) Dévisser la cartouche du robinet 2) Enlever le récipient monté 3) positionner la référence dans le siège désiré à l'intérieur du récipient; 4) Visser la cartouche dans le robinet.

EN The flow rate depends on the position of the reference (located on the cartridge body) in the seat of the plastic cup (FIG. 1). The performance of the flow as a function of pressure is shown in table A.

To adjust the flow rate proceed as follows: 1) Unscrew the cartridge from the tap body 2) Remove the plastic cup 3) Select the position desired on the cup 4) Screw back the cartridge into the tap body

ES El caudal de agua depende de la posición del índice (ubicada en el cuerpo del cartucho) dentro del contenedor (FIG. 1). La distribución del flujo depende de la presión, la cual se muestra en el cuadro A.

Para ajustar la velocidad del caudal, se debe proceder de la siguiente manera: 1) Retirar el cartucho del cuerpo del grifo, 2) Retirar el contenedor montado, 3) Colocar el índice seleccionado dentro del contenedor, 4) Atornillar el cartucho sobre el cuerpo del grifo.

RU Расход зависит от положения ориентира (расположен на башенке картриджа) в месте контейнера (РИС. 1) Изменение расхода в зависимости от давления указано в таблице А.

Для регулировки расхода действовать следующим образом: 1) открутить картридж от корпуса крана; 2) снять установленный контейнер; 3) установить ориентир в выбранном месте внутри контейнера; 4) прикрутить картридж к корпусу крана. Для очистки фильтра действовать следующим образом: 1) перекрыть подачу горячей и холодной воды; 2) открутить картридж от корпуса крана; 3) снять установленный контейнер; 4) очистить фильтры под струей проточной воды; 5) прикрутить картридж к корпусу крана, установив ориентир в нужное место.

IT Per la pulizia del filtro procedere nel seguente modo: 1) Chiudere l'ingresso dell'acqua calda e fredda; 2) Svitare la cartuccia dal corpo del rubinetto; 3) Togliere il contenitore montato; 4) Pulire i filtri sotto il getto dell'acqua corrente; 5) Avvitare la cartuccia sul corpo del rubinetto, facendo attenzione a posizionare il riferimento nella sede desiderata.

DE Für die Reinigung des Filters, wie folgt vorgehen: 1) den Eingang von heißem und kaltem Wasser schließen; 2) die Kartusche vom Gehäuse der Armatur abschrauben; 3) den Behälter abnehmen; 4) die Filter unter dem fließenden Wasser reinigen; 5) die Kartusche erneut auf das Gehäuse der Armatur schrauben und dabei achten, dass der Anhaltspunkt an der gewünschten Stelle platziert wird.

FR Pour nettoyer le filtre procéder de cette façon: 1) fermer l'entrée de l'eau chaude et froide; 2) dévisser la cartouche du corps du robinet; 3) enlever le récipient monté; 4) nettoyer les filtres sous le jet de l'eau courante; 5) visser la cartouche sur le corps du robinet, en faisant attention à positionner la référence dans le siège.

EN To clean up the filter proceed as follows: 1) Close the hot/cold water supply 2) Unscrew the cartridge from the tap body 3) Remove the container 4) Clean the filter under running water 5) Screw back the cartridge on the tap body, making sure the reference is in the desired position.

ES Para limpiar el filtro debe procederse de la siguiente manera: 1) Cierre la entrada de agua fría y caliente, 2) Retire el cartucho del cuerpo del grifo, 3) Retire el contenedor montado, 4) Limpie los filtros con agua corriente, 5) Enrosque el cartucho en el cuerpo del grifo, prestando atención a la posición donde debe ir colocado.

RU Для очистки фильтра действовать следующим образом: 1) перекрыть подачу горячей и холодной воды; 2) открутить картридж от корпуса крана; 3) снять установленный контейнер; 4) очистить фильтры под струей проточной воды; 5) прикрутить картридж к корпусу крана, установив ориентир в нужное место.

CRIQK230

REGULAR

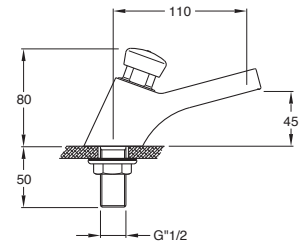


- IT Rubinetto temporizzato per lavabo
- DE Waschtisch-Selbstschlussarmatur
- FR Robinet temporisé pour lavabo
- EN Wash basin push tap
- ES Grifo lavabo temporizado
- RU Кран с таймером для раковины

CRIQK230

51 cromo

CRIQK230



CRIAT906



CRIQK231

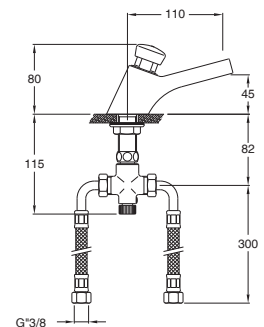


- IT Rubinetto temporizzato per lavabo con pre-regolatore della temperatura, con flessibili
- DE Waschtisch-Selbstschlussarmatur, mit Voreinstellung der Temperatur und flexiblen Anschlusschläuchen
- FR Robinet temporisé pour lavabo avec pré-régulateur de la température, avec flexibles
- EN Wash basin push tap with temperature pre-regulator and flexibles
- ES Grifo lavabo temporizado con regulador de temperatura y flexible de conexión
- RU Кран с таймером для раковины с устройством предварительной регулировки температуры; со шлангами

CRIQK231

51 cromo

CRIQK231



CRIAT906



CRIQK232

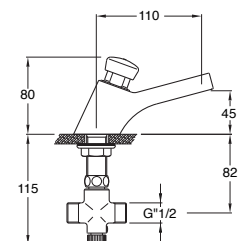


- IT Rubinetto temporizzato per lavabo con pre-regolatore della temperatura
- DE Waschtisch-Selbstschlussarmatur, mit Voreinstellung der Temperatur
- FR Robinet temporisé pour lavabo avec pré-régulateur de la température
- EN Wash basin push tap with temperature pre-regulator
- ES Grifo lavabo temporizado con regulador de temperatura
- RU Кран с таймером для раковины с устройством предварительной регулировки температуры

CRIQK232

51 cromo

CRIQK232



CRIAT906



CRIQK235

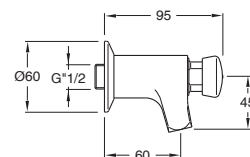


IT Rubinetto temporizzato per lavello a canale
 DE Waschtisch-Selbstschlussarmatur Wandmontage
 FR Robinet temporisé pour évier à canal
 EN Wall mounted wash basin push tap
 ES Grifo frontal temporizado
 RU Кран с таймером для длинной раковины

CRIQK235

51 cromo

CRIQK235



CRIAT906

TSU ACS



CRIQK240

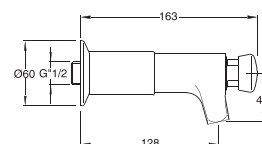


IT Rubinetto temporizzato per lavello a canale prolungato
 DE Verlängerte Waschtisch-Selbstschlussarmatur, Wandmontage
 FR Robinet temporisé pour évier à canal prolongé
 EN External wall mounted wash basin push tap
 ES Grifo frontal largo temporizado
 RU Удлиненный кран с таймером для длинной раковины

CRIQK240

51 cromo

CRIQK240



CRIAT906

TSU ACS



CRIQK160

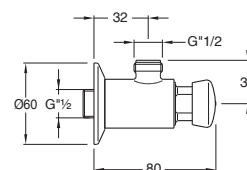


IT Rubinetto temporizzato per doccia esterno a 1 via
 DE Wand-Selbstschlussventil, 1 Wege
 FR Robinet temporisé pour douche extérieur une voie
 EN External shower push tap - one way
 ES Válvula temporizada externa, 1 vía, para ducha
 RU Одноходовой наружный кран с таймером для душа

CRIQK160

51 cromo

CRIQK160



CRIAT908

TSU ACS



CRIQK165

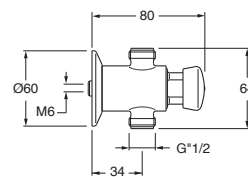


IT Rubinetto temporizzato per doccia esterno a 2 vie
 DE Wand-Selbstschlussventil, 2 Wege
 FR Robinet temporisé pour douche extérieur deux voies
 EN External shower push tap - two way
 ES Válvula temporizada externa, 2 vías, para ducha
 RU Двухходовой наружный кран с таймером для душа

CRIQK165

51 cromo

CRIQK165



CRIAT908

TSU ACS

CRIQK150

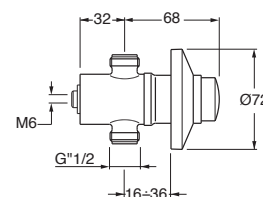


IT Rubinetto temporizzato per doccia ad incasso
 DE Unterputz Wand-Selbstschlussventil
 FR Robinet temporisé pour douche encastrée
 EN Concealed shower push tap
 ES Válvula temporizada empotrar, para ducha
 RU Встраиваемый кран с таймером для душа

CRIQK150

51 cromo

CRIQK100



CRIAT905

TSU ACS

CRIQK100

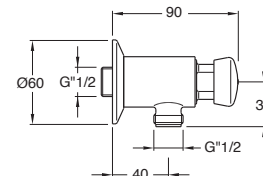


IT Rubinetto temporizzato per orinatoio esterno a 1 via
 DE Selbstschlussarmatur für Urinal, 1 Wege
 FR Robinet temporisé pour urinoir extérieur une voie
 EN External urinal push tap - one way
 ES Válvula temporizada externa, 1 vía, para urinario
 RU Одноходовой наружный кран с таймером для писсуара

CRIQK100

51 cromo

CRIQK100



CRIAT971



CRIQK105

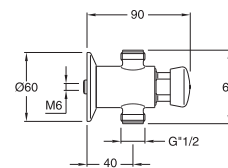


IT Rubinetto temporizzato per orinatoio esterno a 2 vie
 DE Selbstschlussarmatur Aufputz für Urinal, 2 Wege
 FR Robinet temporisé pour urinoir extérieur deux voies
 EN External urinal push tap - two way
 ES Válvula temporizada externa, 2 vías, para urinario
 RU Двухходовой наружный кран с таймером для писсуара

CRIQK105

51 cromo

CRIQK105



CRIAT901



CRIQK110

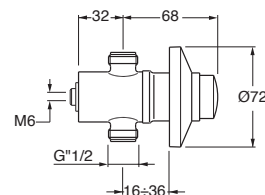


IT Rubinetto temporizzato per orinatoio incasso
 DE Selbstschlussarmatur Unterputz für Urinal
 FR Robinet temporisé pour urinoir encastré
 EN Concealed urinal push tap
 ES Grifo temporizado para urinario empotrar
 RU Встраиваемый кран с таймером для писсуара

CRIQK110

51 cromo

CRIQK110



CRIAT971

